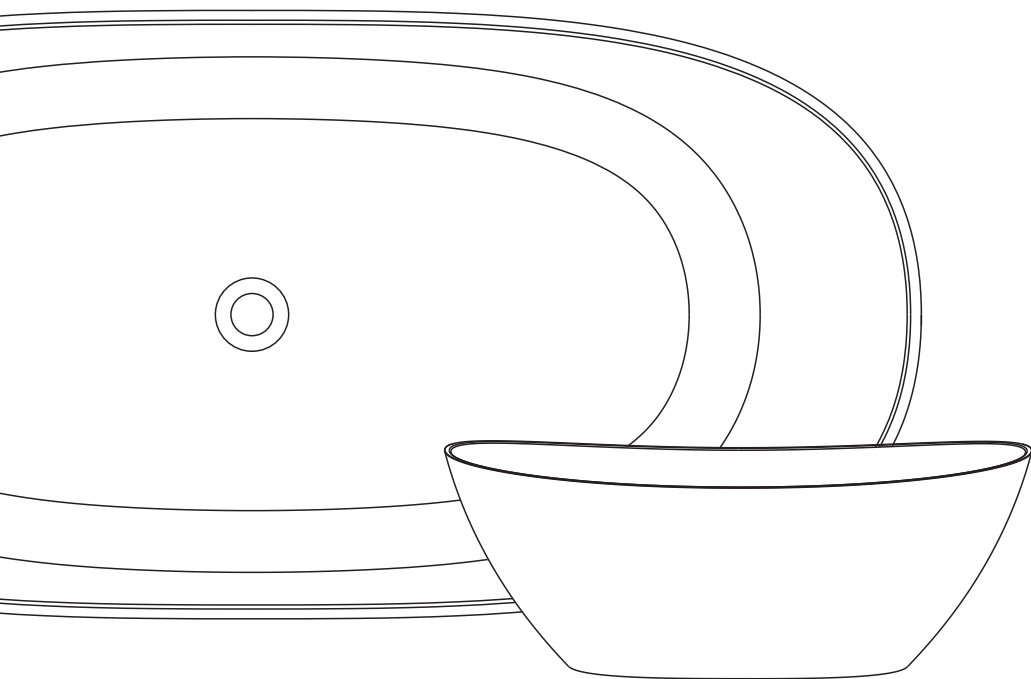


DEU ENG POL DAN FRA NLD NOR POR CES HUN SWE SPA RUS ITA SLK

VIGOUR

Die Marke für das ganze Bad



VIGOUR V3 Mineralguss Badewanne

VIGOUR V3 Mineral Composite Bathtub

Montage- und Bedienungsanleitung

Instructions for use

Vor der Installation lesen

Read before installation / Przeczytaj przed montażem

(DEU)

Wichtige Montagehinweise:

- Unbedingt 5mm Dehnungspalt zum Boden beachten!
- Sollte der der Dehnungspalt mit Silikon versiegelt werden, muss ein Bereich von 5 cm zur Belüftung des Automatikventils ausgespart werden.
- Optimale Wasserfüllmenge für die Funktionalität des Automatikventils: max. 24 l/min

(ENG)

Important Installation Instructions:

- Be sure to maintain a 5 mm expansion gap from the floor!
- If the expansion gap is sealed with silicone, a 5 cm area must be left open for ventilation of the automatic valve.
- Optimal water filling amount for proper function of the automatic valve: max. 24 l/min

(POL)

Ważne wskazówki montażowe:

- Koniecznie zachować szczelinę dylatacyjną 5 mm od podłoża!
- Jeśli szczelina zostanie uszczelniona silikonem, należy pozostawić 5 cm przestrzeni na wentylację zaworu automatycznego.
- Optymalna ilość wody dla prawidłowego działania zaworu automatycznego: maks. 24 l/min

(DAN)

Vigtige monteringsanvisninger:

- Sørg for at holde en ekspansionsafstand på 5 mm til gulvet!
- Hvis ekspansionsfugen forsegles med silikon, skal der efterlades et område på 5 cm til ventilation af den automatiske ventil.
- Optimal vandmængde for korrekt funktion af den automatiske ventil: maks. 24 l/min

(FRA)

Instructions de montage importantes:

- Respecter un joint de dilatation de 5 mm par rapport au sol !
- Si le joint est scellé au silicone, il faut laisser un espace de 5 cm pour la ventilation de la vanne automatique.
- Volume d'eau optimal pour le bon fonctionnement de la vanne automatique : max. 24 l/min.

(NLD)

Belangrijke montage-instructies:

- Houd een uitzettingsvoeg van 5 mm tot de vloer aan!
- Als de voeg met siliconen wordt afgedicht, moet er een ruimte van 5 cm vrij blijven voor de ventilatie van het automatische ventiel.
- Optimale waterhoeveelheid voor goede werking van het automatische ventiel: max. 24 l/min.

(NOR)

Viktige monteringsanvisninger:

- Sørg for å ha et ekspansjonsgap på 5 mm til gulvet!.
- Hvis ekspansjonsgapet tettes med silikon, må et område på 5 cm stå åpent for ventilasjon av den automatiske ventilen.
- Optimal vannmengde for funksjonaliteten til den automatiske ventilen: maks. 24 l/min

(POR)

Instruções importantes de montagem:

- Certifique-se de manter uma folga de dilatação de 5 mm em relação ao chão!
- Se a folga for selada com silicone, deve-se deixar um espaço de 5 cm para ventilação da válvula automática.
- Quantidade ideal de água para o funcionamento da válvula automática: máx. 24 l/min

(CES)

Důležité pokyny k montáži:

- Nezapomeňte na 5mm dilatační mezeru od podlahy!
- Pokud bude mezera utěsněna silikonem, musí být ponechán 5cm prostor pro odvětrání automatického ventilu.
- Optimální množství vody pro správnou funkci automatického ventilu: max. 24 l/min.

(HUN)

Fontos szerelési utasítások:

- Feltétlenül hagyjon 5 mm-es táglási rést a padlótól!
- Ha a rést szilikonnal tömítik, 5 cm-es szellőzőrésnek kell maradnia az automata szelep számára.
- Az automata szelep megfelelő működéséhez optimális vízmennyiség: max. 24 l/perc.

(SWE)

Viktiga monteringsanvisningar:

- Lämna ett expansionsutrymme på 5 mm mot golvet!
- Om utrymmet tätas med silikon, måste ett område på 5 cm lämnas för ventilation av den automatiska ventilen.
- Optimal vattenmängd för automatventilens funktion: max. 24 l/min.

(SPA)

Instrucciones importantes de montaje:

- ¡Es imprescindible dejar un espacio de dilatación de 5 mm respecto al suelo!
- Si se sella con silicona, se debe dejar un área de 5 cm para la ventilación de la válvula automática.
- Cantidad óptima de agua para el funcionamiento de la válvula automática: máx. 24 l/min

(RUS)

Важные указания по монтажу:

- Обязательно оставить компенсационный зазор 5 мм от пола!
- Если зазор будет заделан силиконом, необходимо оставить участок 5 см для вентиляции автоматического клапана.
- Оптимальный объем воды для работы автоматического клапана: макс. 24 л/мин

(ITA)

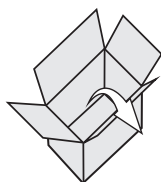
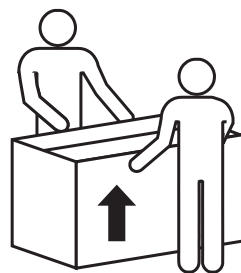
Importanti istruzioni di montaggio:

- È necessario mantenere uno spazio di dilatazione di 5 mm dal pavimento!
- Se lo spazio viene sigillato con silicone, deve essere lasciata un'area di 5 cm per la ventilazione della valvola automatica.
- Quantità d'acqua ottimale per il corretto funzionamento della valvola automatica: max. 24 l/min.

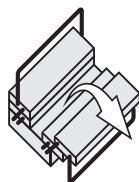
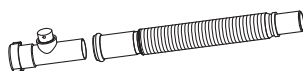
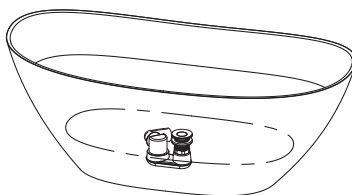
(SLK)

Dôležité montážne pokyny:

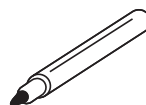
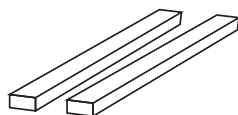
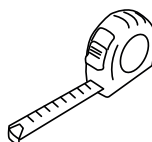
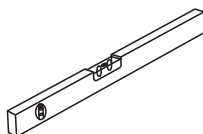
- Dodržte 5 mm dilatačnú medzeru od podlahy!
- Ak bude medzera utesnená silikonom, musí zostať voľný priestor 5 cm na odvetranie automatického ventilu.
- Optimálne množstvo vody pre správnu funkciu automatického ventilu: max. 24 l/min.



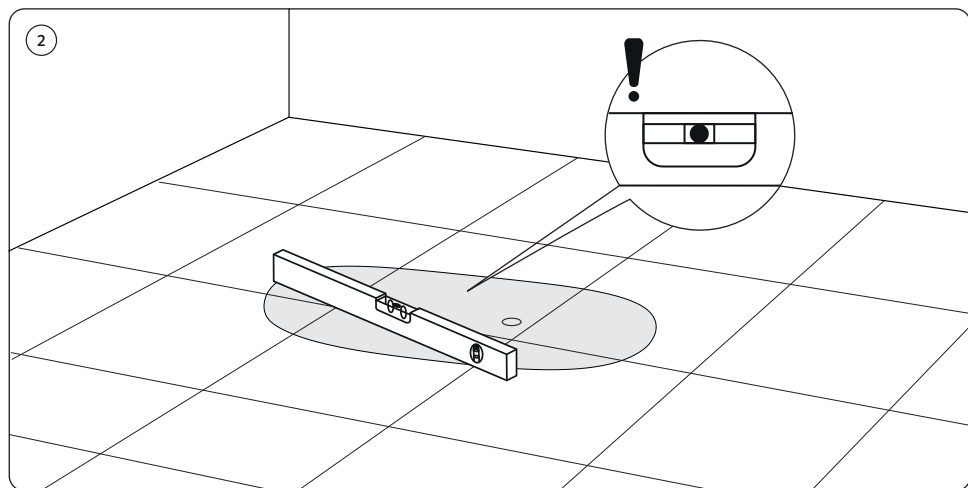
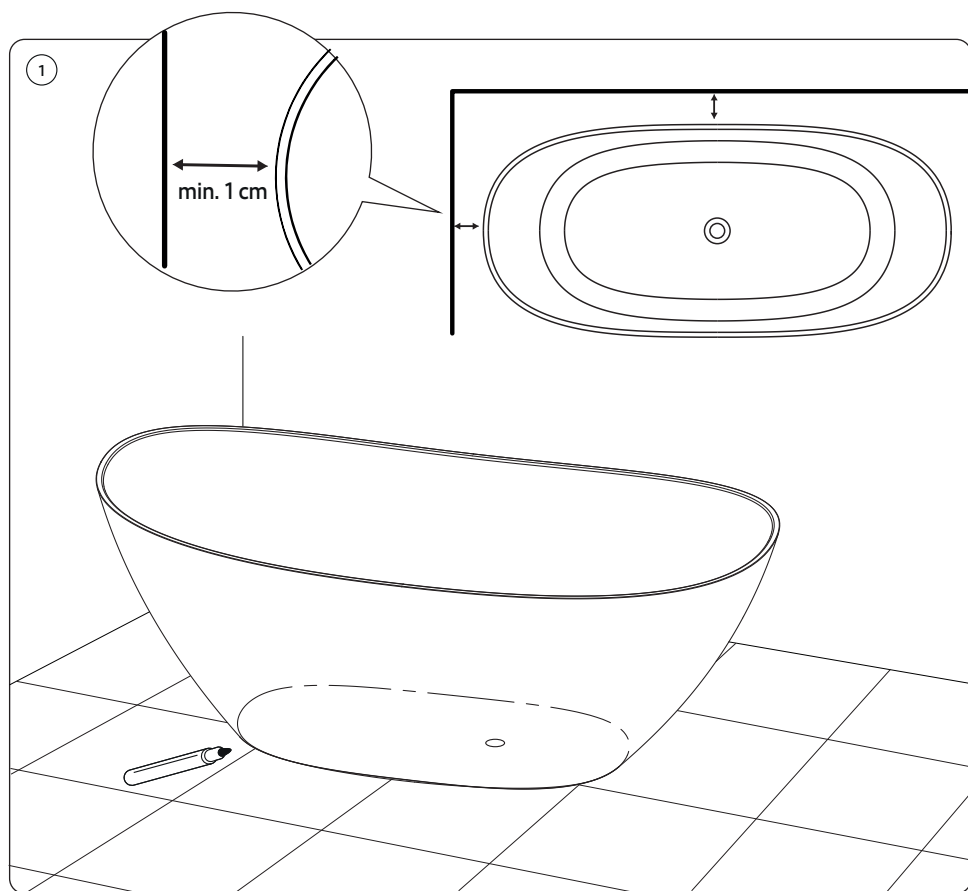
=



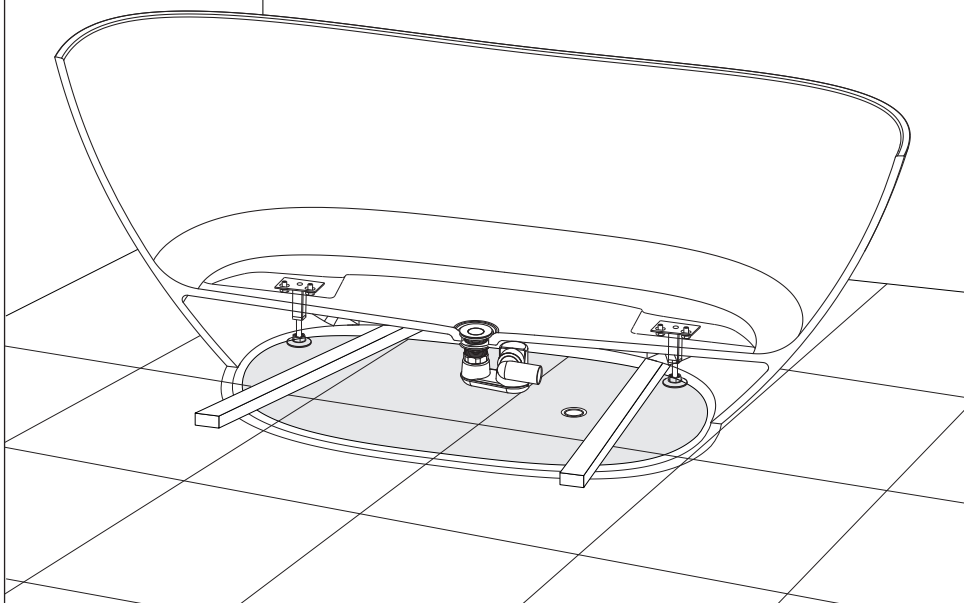
=



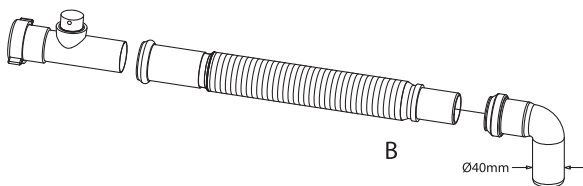
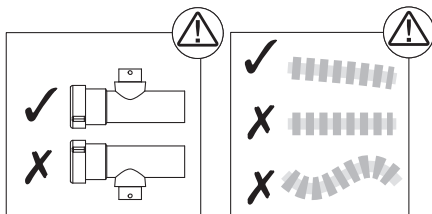
22

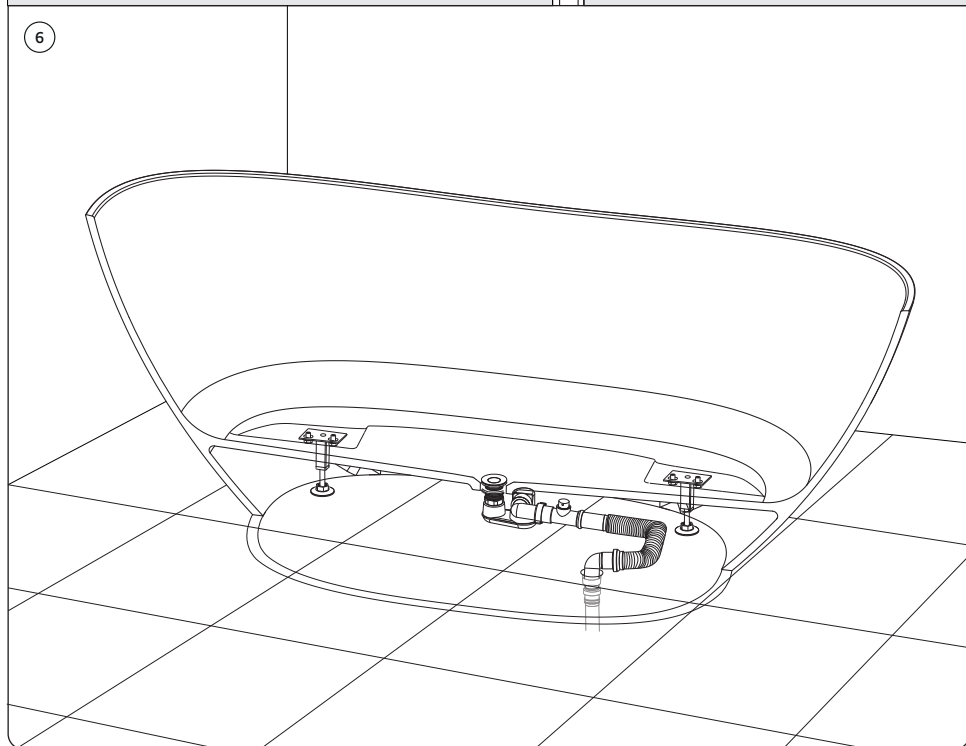
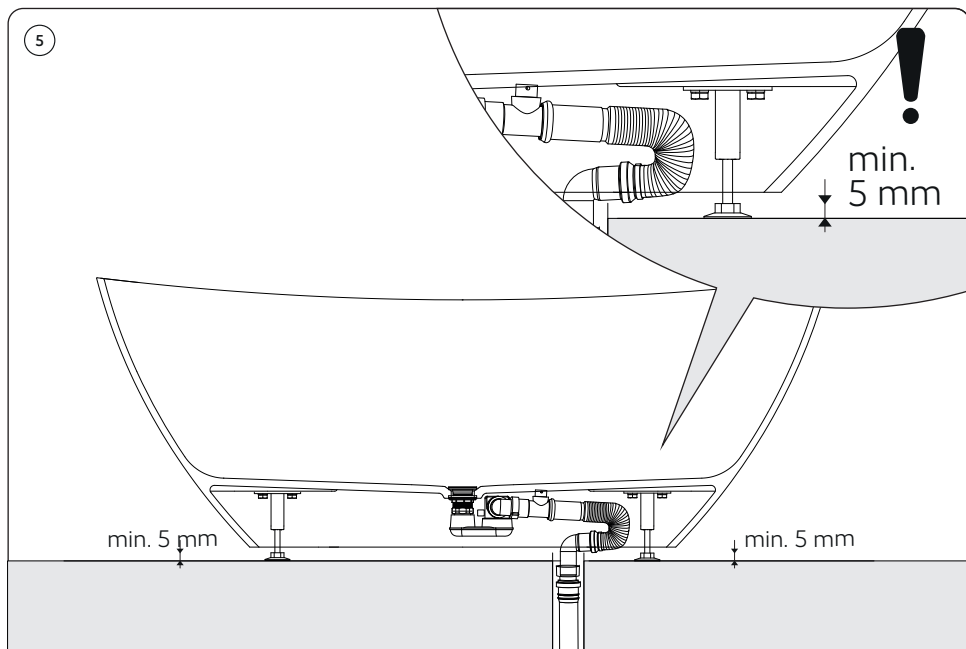


3

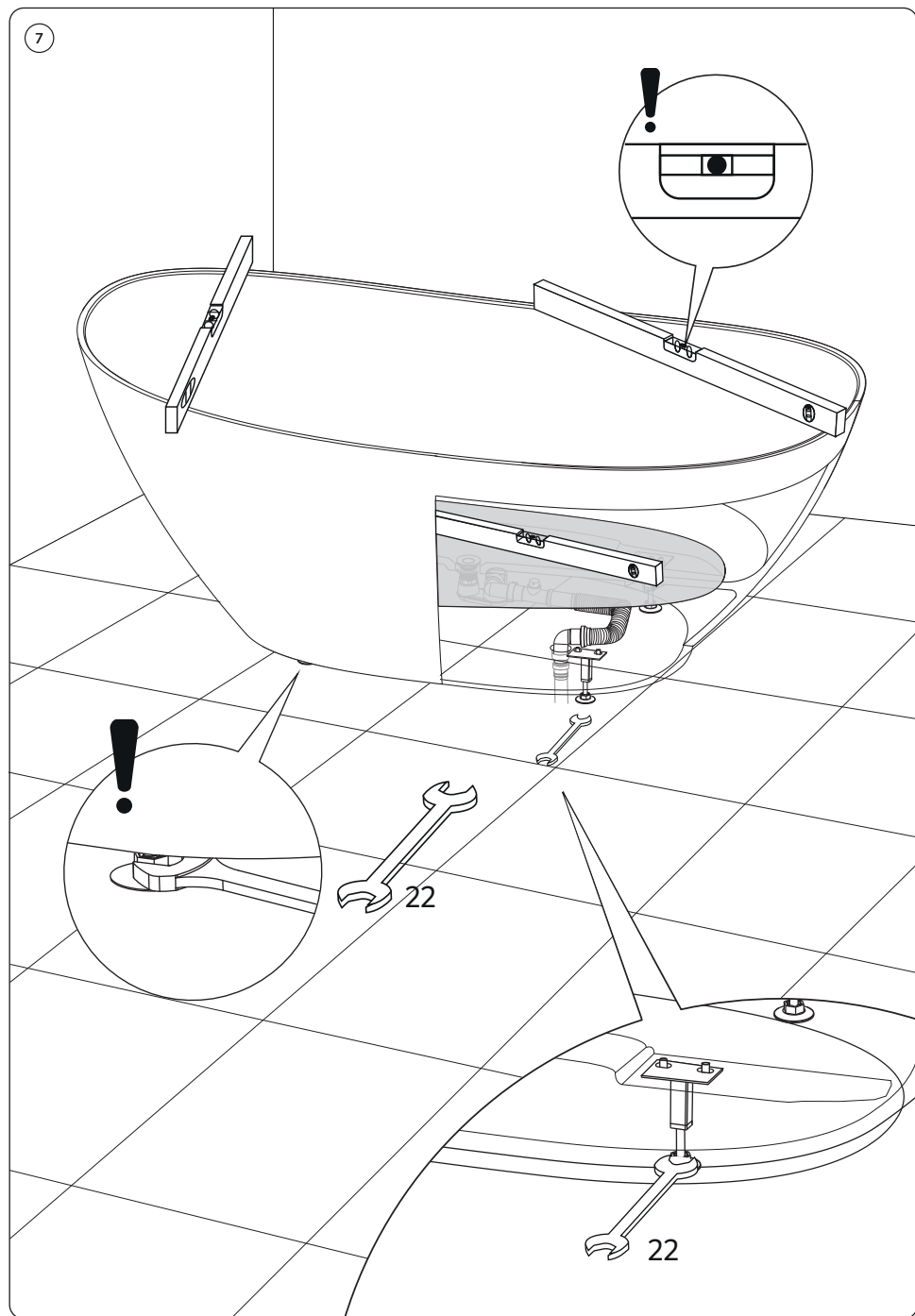


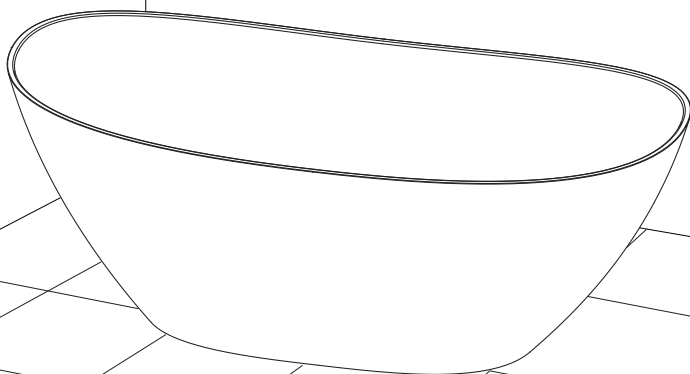
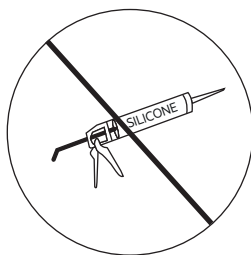
4





7

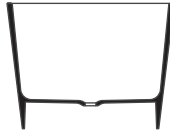




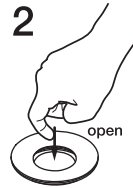


ÜBERPRÜFEN
CHECK
SPRAWDŹ

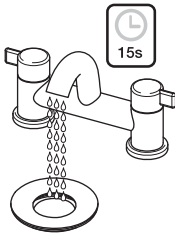
1



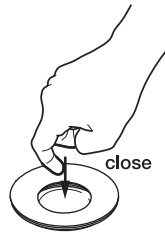
2



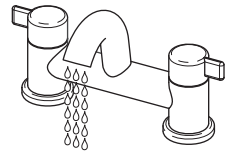
3



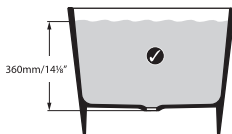
4



5



6

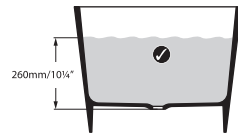


7

Auto open

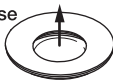


8

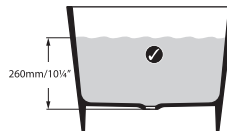


9

Auto close



10



11



